



**Economic and Social
Council**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/GRE/2005/15
20 January 2005

Original: ENGLISH
ENGLISH AND FRENCH ONLY

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)

Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE)
(Fifty-fourth session, 5–8 April 2005,
agenda item 15.)

PROPOSAL FOR DRAFT AMENDMENTS TO REGULATION No. 98

(Headlamps with gas-discharge light sources)

Transmitted by the expert from Japan

Note: The text reproduced below was prepared by the expert from Japan in order to align the requirements of the approval mark in Regulation No. 98 with those specified in other UNECE Regulations, such as Regulations Nos. 19, 112 and 113. The proposed amendments to the current text of the Regulations are marked in **bold** characters.

Note: This document is distributed to the Experts on Lighting and Light-Signalling only.

A. PROPOSAL

Paragraph 3.2., amend to read (inserting also a new reference to footnote 4/):

"3.2. They shall comprise, **on the lens and on the main body 4/**, spaces of sufficient size for the approval mark and the additional symbols referred to in paragraph 4.; these spaces shall be indicated on the drawings referred to in paragraph 2.2.1. above."

Insert a new footnote 4/, to read:

"4/ If the lens cannot be separated from the main body of the headlamp, the provision of a marking area on the lens will suffice."

Paragraph 3.4., amend to read (deletion of the first sentence):

"3.4. ~~The approval marking shall be placed on an inner or outer part (transparent or not) of the device which cannot be separated from the transparent part of the device emitting light.~~ In the case of a distributed lighting system with outer lens built in the light-guide, this condition is deemed satisfied if the approval marking is placed at least on the light-generator and on the light-guide, or on its protective shield. In any case, the marking shall be visible when the device / system is fitted on the vehicle, at least when a movable part such as the hood is opened."

* * *

B. JUSTIFICATION

In the fifty-third GRE session, Japan confirmed the need of approval marks on both the lens and main body, if the lens can be separated from the main body.

According to this understanding, the latest amendment to Regulation No. 98 (Supplement 4) is not appropriate, and some corrections are needed to re-insert the sentence of the former Supplement 3 to Regulation No. 98 (this sentence is also the same as the latest Regulations Nos. 112, 113 and 19).

Japan believes that the first sentence of paragraph 3.4. is practically the same as footnote 4/ and thus, it can be deleted.
